



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
23 April 2012  
Russian  
Original: English

---

**Основная сессия 2012 года**  
Нью-Йорк, 2-27 июля 2012 года  
Пункт 2(с) предварительной повестки дня\*  
**Этап заседаний высокого уровня:**  
**ежегодный обзор на уровне министров**

**Заявление, представленное «оФундасьон Эрнандиана» —  
неправительственной организацией, имеющей  
консультативный статус при Экономическом и Социальном  
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/2012/100.



## Заявление

### Поощрение занятости: наши цели

Цель настоящего заявления – обеспечение достойной занятости как фундамента для развития. Необходимо сделать следующее:

(а) добиться того, чтобы правительства взяли на себя обязательство обеспечить достойную и полную занятость и начали совместную серьезную работу по его выполнению. Это входит в задачу Организации Объединенных Наций;

(б) создать спрос на рабочие места там, где их не хватает, и незамедлительно установить цели в области развития на местах в более широком контексте и сообразно целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Это входит в прямую задачу лидеров всех стран, которая будет претворяться в жизнь благодаря повседневному труду технических специалистов;

(с) возродить культуру труда, чтобы внушить людям необходимость трудиться. В этом состоит задача политиков, преподавателей и неправительственных организаций каждой страны, которые должны разъяснять не только концепцию труда, но и ее значение для развития;

(д) образование в целях развития – это важный задел на будущее. Оно входит в задачу преподавателей и неправительственных организаций, которые знают, что развитие продолжается непрерывно и никогда не заканчивается. Оно будет происходить и возобновляться до тех пор, пока на Земле существуют люди;

(е) осуждать спекуляции, нетрудовые доходы, культуру праздности, чрезмерное увлечение кейнсианством и эксплуатацию человека человеком. Это входит в задачу всех и каждого из нас.

Если мы решим эти задачи, мы дадим стимул увеличению производительного потенциала и достойной занятости, а также искоренению нищеты в условиях роста.

Волшебных формул не существует. Единственный способ – это нейтрализовать действие негативных факторов.

Что же касается вопроса о возможности достижения целей в области развития несмотря на действие этих негативных факторов, то ответ на него будет следующим: если мы не будем стараться, сделать это будет невозможно.

Вопросы, которые хотела бы поднять организация, состоят в следующем:

- готовы ли государства-члены взять курс на поощрение полной занятости и начать для этого совместную серьезную работу с другими государствами, не ставя при этом во главу угла политические интересы и интересы власти?
- готовы ли экономические корпорации уступить места и поступиться собственными прибылями ради достижения той жизненно важной цели, которую мы преследуем?

- готовы ли неправительственные организации самоотверженно и с полной отдачей трудиться над достижением этих целей, в частности ради формирования культуры и спроса на рабочие места как первостепенной задачи?

Таковы основные обязательства, которые предстоит выполнить. Они не должны оставаться только на бумаге; это должны быть публичные и общеизвестные обязательства, касающиеся принятия немедленных мер. Независимо от того, будут ли на самом деле достигнуты наши цели, мы должны попытаться сделать это.

---